

回應新竹交大更改校歌 的芻議

■ 盧善棟

《友聲》編輯部刊出母校擬更改校歌的啟事，經拜讀盛前校長慶琮所擬的新校歌歌詞及談，很感興趣。惟啟事中未列出所指老校歌（一）（二）及（三）之歌詞，無從參悉。經將三首校歌歌詞，列誌如下，俾供同好者參考：

• 校歌（一）1923年代上海南洋大學校歌

長江南，大洋西，中外交通地，巍巍乎我校舍，浩浩乎我校基！
念昔賢創始之艱，溯既往綿延之史，願我師生，無偏無倚，愛敬如兄弟！
光明燦爛如電花，自強不息如輪機，增進我南洋，黃藍校旗之光輝！

• 校歌（二）1943年代上海交大校歌

美哉吾校，真理之花，青年之楷模，邦國之榮華。
校旗飄揚，與日俱長。為世界之光！為世界之光！
美哉吾校，鼓舞群倫。啟發吾睿智，激勵吾熱忱。
英俊濟蹕，經營四方。為世界之光！為世界之光！

• 校歌（三）新竹交大現行校歌（盛慶琮兄長校時改作）

美哉中華，誕育異葩，吾校啟新運，燦爛若朝霞。
濟濟蹕蹕，滄渝平唐，為經世之學，奪天工之長。
開物成務，播化明倫，乘桴興寶島，擊楫復神京。
作教上庠，理工管航，為經世之學，奪天工之長！

盛前校長國學精湛，辭藻尤美，校歌（三）中有句如「開物成務，播化明倫」，「為經世之學，奪天工之長！」，「乘桴興寶島，擊楫復神京」…等皆非常雋慧，鏗鏘有力，細讀再三，不忍割愛也。

盛先生主張改詞而不改曲，我舉雙手贊成。他先就宏觀交大五校齊發揚，撰著新歌詞二首如下：

（新歌—1）

盛哉交大，世紀之光。知新求致遠，崇實乃圖強。
理工電管，人文俱彰。執科技牛耳，為學術導航。
思源徐匯，回溯渝唐。共西安新竹，合成都北方。
樹人百歲，澤廣流長。看中華一統，五校齊發揚。

（新歌—2）

盛哉交大，世紀之光。講壇盡碩彥，教學進無疆。
 春申發軔，始號南洋。造才遍南北，弦歌渭水旁。
 海隅復校，新秀露芒。算機稱獨步，電子更輝煌。
 考工經世，國運隆昌。看中華一統，五校齊發揚。

我以為既欲廣及五校，就不應在第二首中插入新竹交大—算機、電子的獨特，而於最終又結尾到「五校齊發揚」，似不相應貼切，且詞中僅及「春申」與「渭水」而略其他三校，故建議放棄第二首詞。

至於第一首詞，我也有一些建議：「盛哉交大」擬修為「巍巍交大」，「崇實乃圖強」擬修為「崇實在圖強」，蓋「盛哉」在盛慶琮筆下有盛氏交大之嫌（一笑！），改「巍哉」又與「危哉」有很接近的諧音，故決定用「巍巍」；至於「在」字對照前句中「求」字則有相同的「正在尋取某事的動作之意」，不若「乃」字之「肯定」也。盛先生寫「思源徐匯，回溯渝唐」似有對昔日三交大先作一交代，以後下文轉入今日之五校，所以我建議修為「追想徐匯，回溯平唐」這其中「平」代表歷史悠久的「平院」，而「渝」不過為滬校戰時之播遷巖宮，故宜改「渝」為「平」，以顯出昔日滬唐平三校之鼎立合一的光景。於是下一句，我建議用「今」字描出現況，修為「今西安新竹，合蓉滬北方」是今日五校之並駕齊驅。最後「看中華一統」那是他日可能的轉變，其實就今日政治環境五校已經一齊在發揚了。所以我認為似可修改作「匯中華英俊，五校齊發揚」。倘照上述建議修正後，第一首歌詞（也僅此一節）應是：

（新歌—3）

巍巍交大，世紀之光。知新求致遠，崇實在圖強。
 理工電管，人文俱彰。執科技牛耳，為學術導航。
 追想徐匯，回溯平唐。今西安新竹，合蓉滬北方。
 樹人百歲，澤廣流長。匯中華英俊，五校齊發揚。

盛前校長又說：「如欲不觸及與大陸交流五校齊發揚之事，專為新竹交大之用，撰寫新詞如下：

（新歌—4）

盛哉交大，世紀之光。知新求致遠，崇實乃圖強。
 理工電管，人文俱彰。執科技牛耳，為學術導航。

海隅復校，新秀露芒。算機稱獨步，電子更輝煌。
樹人百歲，澤廣流長。經世贊國運，吾校永發揚。

我近覽上海、西南等交大對交大百年校慶之巡迴慶祝傳單，皆未列及新竹交大在內，似有些許政治顧忌。況昔日滬、唐、平三校各有校歌，我建議新竹交大也應有專有的校歌：

（新歌—5）

巍巍交大，世紀之光。知新求致遠，崇實任圖強。
理工電管，人文俱彰。執科技牛耳，為學術導航。
海島復校，新秀露芒。算機稱獨步，電子更輝煌。
樹人百歲，天工為長。經世贊國運，吾校永發揚。

句中用「海島」不用「海隅」，蓋「隅」有跼曲不能舒伸之感，故易之；或改用「寶島」亦可。「樹人百歲」後接「天工為長」指出交大人之特質也。

也許有人說，交大五院，獨贊於「電」，固然旨在顯竹校的特長，但在他院唱來或有些不夠味；如果要顧全的話，不如再用現行校歌（三）一些辭句，加入修訂，建議如下：

（新歌—6）

巍巍交大，世紀之光。知新求致遠，崇實任圖強。
理工電管，人文俱彰。執科技牛耳，為學術導航。
海島復校，播化明倫，為經世之學，奪天工之長。
樹人百歲，英俊濟蹕，睿智贊國運，吾校永發揚。

善棟不文，但勇獻拙，謬議盛擬新校歌之詞句調整，純為共襄盛舉之動機。故不論何首歌詞被採用，「作詞人」皆應屬原主筆盛慶球學長，蓋誠不敢掠其美也。